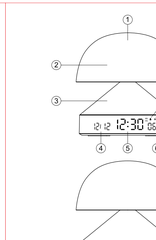
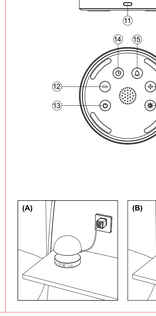
100 mm

240 mm

LR153

MINA SUNRISE





Design by Manuela Simonelli & Andrea Guaglio

EN
Scan to access the full user manual

FR
Scannez pour accéder au manuel d'utilisation complet

DE
Scannen Sie, um das vollständige Benutzerhandbuch aufzurufen

NL
Scan om toegang te krijgen tot de volledige gebruikershandleiding

IT
Esegui la scansione per accedere al manuale d'uso completo

SP
Escanee para acceder al manual de usuario completo

PT
Scan para acceder ao manual completo do utilizador

RU
Сканируйте чтобы получить доступ к полному руководству пользователя

JP
スキャンして、完全なユーザーマニュアルにアクセスします

ZH
扫描以获取完整的用户手册。

KR
전체 사용 설명서에 액세스하려면 스캔하세요

HE
בצע סריקה כדי לגשת למדריך למשתמש המלא

AR
مسح للوصول إلى الدليل المستخدم الكامل

PL
Zeskanuj, aby uzyskać dostęp do pełnej instrukcji obsługi

TU
Kullanım kılavuzunun tamamına erişmek için tarayın

TH
สแกนเพื่อเข้าถึงคู่มือผู้ใช้ฉบับเต็ม

ENGLISH

IN THE BOX
1x Mina Sunrise — 1x USB Type-C charging cable — 1x User manual

PRODUCT OVERVIEW
1. Push activation light
2. Lampshade
3. Body lamp / Touch-sensitive surface
4. Date
5. Time
6. Alarm time
7. Alarm On & Alarm sound ON
8. Alarm ON & Sunrise mode ON
9. Night mode ON

(A) Always ON display: Plug Mina Sunrise into a power source using the USB-C cable and a USB power adapter (not included), then press the button.

(B) Battery saving mode: When running on battery, the LED display will light ON for 5 seconds and then an additional 15 seconds at lower brightness. Touch the body lamp to wake up the screen.

TIME/DATE SETTINGS
- Press and hold the ⏻ button to access the time & date setting interfaces.
- Press the ~ / + buttons to adjust the settings.
- Press the ⏻ button to validate.

ALARM SETTING
Alarm setting
- Press and hold the ⏻ button to access the alarm setting interfaces.
- Press the ~ / + buttons to adjust the settings.
- Press the ⏻ button to validate.

Alarm time setting only	Double press the ⏻ button
Turn OFF the alarm	Push down the top of the lampshade while ringing
Snooze	Touch the body lamp to snooze for 6 minutes
Enable / disable alarm mode	Press the ⏻ button once. Repeat to turn it back ON

SCREEN BRIGHTNESS ADJUSTMENT
- Press and hold the ☼ button to access the brightness setting interfaces.
- Press the ~ / + buttons to adjust the settings.
- Press ☼ button to confirm.

SUNSET MODE
- Press and hold the top of the lampshade. Sunset mode will run for 30 minutes.
- Press the top of the lampshade once to disable the sunset mode.

NIGHT MODE
This feature only works when the device is plugged in.
The display goes into night mode (black screen) from 10:00 PM to 8:00 AM (touch body lamp to wake up display for 20 seconds).
- Press the ⏻ button once to enable or disable the night mode.

LAMP FEATURES

Turn ON the light	Push down the top of the lampshade
Switch the light color	Push down on the top of the lampshade to toggle between the 9 light colors
Adjust brightness	Press ~ -or/and- + buttons
Turn OFF the light	Wait 3 seconds then push down the top of the lampshade

SAFETY PRECAUTIONS
- Mina Sunrise is designed to respect the technical specifications for charging and never use a power adapter delivering more voltage output than the one indicated to avoid any irreversible damage to the electronic circuit (Entrée: 5V).
- Do not store or use your device in any hot or cold areas. It is recommended to use your device at room temperatures.
- Do not expose your device to direct sunlight for an extended period of time.
- Do not attempt to service, repair or disassemble the device by yourself.

PRODUCT SPECIFICATIONS
Material: Aluminium/ABS
Weight: 0.52 lb / 235 g
Dimensions: Ø 11 x 11 cm
Sortie lumineuse max: 70 lm
Température de couleur: 2600 ~ 6000 K
Max. Port d'entrée: DC 5V
Color temperature: 2600 - 6000K Max.
Max. Input power: DC 5V
Battery type: 18650 lithium battery 2000 mAh
Battery voltage: 3.7V
Normal usage time (if not plugged):
• Alarm with sound mode only: Up to 4 months
• Alarm with sunrise mode only: Up to 1 month
• Lamp (light function only): Up to 24 hours
Tension de la batterie: 3.7V
Durée d'utilisation normale (sur batterie, non branché) :
• Alarme avec mode sonore uniquement : Jusqu'à 4 mois
• Alarme avec mode lever de soleil uniquement : Jusqu'à 1 mois
• Lampe (fonction d'éclairage uniquement) : Jusqu'à 24 heures
L'autonomie de la batterie peut varier en fonction des fonctions utilisées, de la luminosité, des réglages et des paramètres du système.
Systèmes de charge: USB Type-C
Charging time (USB Type-C): approx. 5 hours
Operating temperature: 0°C ~ +45°C
International warranty: 1 year

FRANÇAIS

DANS LA BOITE
1x Mina Sunrise — 1x Câble de chargement USB Type-C — 1x Manuel d'utilisation

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT
1. Activation de la lampe par pression
2. Abat-jour
3. Surface tactile / Corps de lampe
4. Date
5. Heure
6. Heure alarme
7. Alarme activée & Mode sonnerie activé
8. Alarme activée & Mode simulation de lever du soleil activé
9. Mode nuit activé

(A) Affichage permanent (Écran toujours allumé: Branchez Mina Sunrise sur une source d'alimentation à l'aide du câble USB-C fourni et d'un adaptateur secteur USB (non inclus).

(B) Mode économie de batterie: Lorsqu'il fonctionne uniquement sur batterie, l'écran LED s'allume pendant 5 secondes, puis 15 secondes supplémentaires à une luminosité plus faible. Touchez la surface tactile pour allumer l'écran.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE
- Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour accéder aux interfaces de réglage de l'heure et de la date.
- Appuyez sur les boutons ~ / + pour ajuster les paramètres.
- Appuyez sur le bouton ⏻ pour valider.

RÉGLAGE DE L'ALARME
Réglage complet
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ⏻ pour accéder aux interfaces de réglage de l'alarme.
- Appuyez sur les boutons ~ / + pour ajuster les paramètres.
- Appuyez sur le bouton ⏻ pour valider.

Réglage de l'heure de l'alarme uniquement	Appuyez deux fois sur le bouton ⏻
Désactiver l'alarme	Appuyez sur l'abat-jour quand l'alarme retentit
Répétition de l'alarme	Touchez la surface tactile pour répéter l'alarme (Snooze: 6 minutes)
Activer / désactiver le mode	Appuyez une fois sur le bouton ⏻. Répétez l'opération pour l'activer

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ☼ pour accéder aux interfaces de réglage de la luminosité.
- Appuyez sur les boutons ~ / + pour ajuster les paramètres.
- Appuyez sur ☼ pour valider.

MODE COUCHER DE SOLEIL
- Appuyez et maintenez enfoncé l'abat-jour. Le mode coucher de soleil fonctionne pendant 30 minutes.
- Appuyez une fois sur le haut de l'abat-jour pour désactiver le mode coucher de soleil.

MODE NUIT
Cette fonction ne fonctionne que lorsque l'appareil est branché à une source d'alimentation.
L'écran passe en mode nuit (écran noir) de 22H00 à 8H00 (touchez la surface tactile pour allumer l'écran pendant 20 secondes).
- Appuyez une fois sur le bouton ⏻ pour activer ou désactiver le mode nuit.

FONCTION D'ECLAIRAGE

Allumer la lampe	Appuyez sur le haut de l'abat-jour
Changer la couleur de la lampe	Appuyez sur le haut de l'abat-jour pour alterner entre les 9 couleurs
Régler la luminosité	Appuyez sur les boutons ~ -ou- +
Éteindre la lampe	Attendez 3 secondes, puis appuyez sur le haut de l'abat-jour

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
- Veillez à respecter les spécifications techniques de charge et n'utilisez jamais un adaptateur électrique délivrant une tension de sortie supérieure à celle indiquée afin d'éviter tout dommage irréversible au circuit interne (Entrée: 5V).
- Ne stockez pas et n'utilisez pas votre appareil dans des endroits très chauds ou très froids. Il est recommandé d'utiliser votre appareil dans un environnement à température ambiante.
- N'exposez pas votre appareil à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- N'essayez pas de réparer ou de d'ouvrir l'appareil par vous-même.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT
Matériaux : Aluminium/ABS
Poids: 235 g
Dimensions: Ø 11 x 11 cm
Sortie lumineuse max: 70 lm
Température de couleur: 2600 ~ 6000 K
Port d'entrée: DC 5V
Puissance d'entrée max: 5V
Type de batterie: 18650 lithium batterie au lithium 2000 mAh
Tension de la batterie: 3.7V
Durée d'utilisation normale (sur batterie, non branché) :
• Alarme avec mode sonore uniquement : Jusqu'à 4 mois
• Alarme avec mode lever de soleil uniquement : Jusqu'à 1 mois
• Lampe (fonction d'éclairage uniquement) : Jusqu'à 24 heures
L'autonomie de la batterie peut varier en fonction des fonctions utilisées, de la luminosité, des réglages et des paramètres du système.
Systèmes de charge: USB Type-C
Charging time (USB Type-C): environ 5 heures
Température de fonctionnement: 0°C ~ +45°C
Garantie internationale: 1 an

DEUTSCH

LIEFERUMFANG
1x Mina Sunrise — 1x USB-Ladekabel Typ C — 1x Bedienungsanleitung

PRODUKTÜBERSICHT
1. Lichtsteuerung durch Druck
2. Lampenschirm
3. Lampenkörper / Berührungsempfindliche Oberfläche
4. Datum
5. Uhrzeit
6. Alarmzeit
7. Alarm EINGESCHALTET & Alarmton EINGESCHALTET
8. Alarm EINGESCHALTET & Sonnenaufgangsimulation EINGESCHALTET
9. Nachtmodus EINGESCHALTET

(A) Immer EINGESCHALTETES Display: Mina Sunrise mithilfe eines USB-A-Kabels und eines USB-Netzadapters (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Stromquelle anschließen.

(B) Batteriesparmodus: Im Akkubetrieb leuchtet die LED-Anzeige 5 Sekunden lang AUF und dann weitere 15 Sekunden mit geringerer Helligkeit. Lampenkörper berühren, um den Bildschirm zu aktivieren.

ZEIT-/DATUMSEINSTELLUNG
- Halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, um zur Benutzeroberfläche für Zeit- und Datumseinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten ~ / + um die Einstellungen vorzunehmen.
- Zum Bestätigen ⏻ drücken.

ALARMEINSTELLUNG
Volle Einstellung
- Halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, um zur Benutzeroberfläche für Alarmeinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten ~ / + um die Einstellungen vorzunehmen.
- Zum Bestätigen ⏻ drücken.

Nur Alarmzeiteinstellung	Taste zweimal kurz drücken
Alarm AUSSCHALTEN	Oberseite des Lampenschirms nach unten drücken, während er läutet
Schlummerfunktion	Lampenkörper berühren, um die Schlummerfunktion für 6 Minuten zu aktivieren
Alarmmodus aktivieren / deaktivieren	Einmal auf die ⏻-Taste drücken. Wiederholen, um ihn erneut einzuschalten

EINSTELLUNG DER BILDSCHIRMHELLIGKEIT
- Halten Sie die Taste ☼ gedrückt, um zur Benutzeroberfläche für Helligkeitseinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten ~ / + um die Einstellungen vorzunehmen.
- Zum Bestätigen ☼ drücken.

SONNENUNTERGANGSMODUS
- Oberseite des Lampenschirms gedrückt halten. Sonnenuntergangsmodus wird für 30 Minuten aktiviert
- Einmal auf die Oberseite des Lampenschirms drücken, um Sonnenuntergangsmodus zu deaktivieren.

NACHTMODUS
Diese Funktion funktioniert nur, wenn das Gerät eingesteckt ist.
Display geht zwischen 22:00 Uhr und 8:00 Uhr in den Nachtmodus (schwarzer Bildschirm) (über Lampenkörper berühren, um das Display für 20 Sekunden zu aktivieren).
- ⏻ drücken, um den Nachtmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

FEATURES DER LAMPE

Licht EINSCHALTEN	Oberseite des Lampenschirms nach unten drücken
Lichtfarbe ändern	Oberseite des Lampenschirms nach unten drücken, um zwischen den 9 Lichtfarben umzuschalten
Helligkeit einstellen	~ -oder/und- + -Tasten drücken
Licht AUSSCHALTEN	3 Sekunden lang warten, dann die Oberseite des Lampenschirms nach unten drücken

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
- Um irreversible Schäden des internen Stromkreises zu vermeiden, achten Sie auf die Einhaltung der technischen Spezifikationen für das Aufladen und verwenden Sie niemals einen Adapter mit einer höheren als der angegebenen Ausgangsspannung (DC-Eingang: 5 V).
- Das Gerät nicht an sehr heißen oder sehr kalten Orten aufbewahren. Wir empfehlen, Ihr Gerät bei Raumtemperatur zu verwenden.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht über einen längeren Zeitraum der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, zu reparieren oder zu zerlegen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN
Material: Aluminium/ABS
Gewicht: 235 g
Größe: Ø 11 x 11 cm
Max. Lichtausbeute: 70 lm
Farbtemperatur: 2600 - 6000K Max.
Max. Eingangsleistung: DC 5V
Batterietyp: 18650 Lithiumbatterie 2000 mAh
Batteriespannung: 3.7 V
Normale Nutzungsdauer (wenn nicht eingesteckt):
• Alarme: Nur Tonmodus: Bis zu 4 Monaten
• Lampe (Sonnenaufgangsmodus): Bis zu 1 Monat
• Lampe (nur Lichtfunktion): Bis zu 24 Stunden
Akkulaufzeit kann je nach verwendeten Funktionen, Helligkeit, Alarmeinstellungen und anderen Parametern variieren.
Ladesystem: USB Typ-C
Ladezeit (USB-Kabel Typ C): ca. 5 Stunden
Betriebstemperatur: 0°C ~ +45°C
Internationale Garantie: 1 Jahr

NEDERLANDS

IN DE DOOS
1x Mina Sunrise — 1x oplaadkabel USB Type-C — 1 x gebruikershandleiding

PRODUCTOVERZICHT
1. Drukactiveringslicht
2. Lampenkap
3. Lampbehuizing / aanraakgevoelig oppervlak
4. Datum
5. Tijd
6. Alarmtijd
7. Alarm aan en alarmgeluid aan
8. Alarm aan en zonsopgangsmodus aan
9. Nachtmodus aan

(A) Display altijd aan: Sluit de Mina Sunrise aan op een voedingsbron met de USB-C-kabel en een USB-voedingsadapter (niet inbegrepen).

(B) Batterijbesparingsmodus: Bij gebruik op batterijen gaat de LED-display 5 seconden verlicht en dan nog eens 15 seconden met een lagere helderheid. Raak de lampbehuizing aan om het scherm te activeren.

INSTELLING TIJD/DATUM
- Houd de knop ⏻ ingedrukt voor toegang tot de interfaces voor het instellen van tijd en datum.
- Druk op de knoppen ~ / + om de instellingen te wijzigen.
- Druk op de knop ⏻ om te bevestigen.

INSTELLING ALARM
Volledige instelling
- Houd de knop ⏻ ingedrukt voor toegang tot de interfaces voor het instellen van het alarm.
- Druk op de knoppen ~ / + om de instellingen te wijzigen.
- Druk op de knop ⏻ om te bevestigen.

Alleen alarmtijd instellen	Tweemaal op de knop ⏻ drukken
Het alarm uitschakelen	De bovenkant van de lampenkap indrukken terwijl het afgaat
Snooze	De lampbehuizing aanraken om het alarm 6 minuten lang op snooze te zetten
In/uitschakelen alarmmodus	Eenmaal op de knop ⏻ drukken. Herhalen om het weer in te schakelen

INSTELLING HELDERHEID SCHERM
- Houd de knop ☼ ingedrukt voor toegang tot de interfaces voor het instellen van de helderheid.
- Druk op de knoppen ~ / + om de instellingen te wijzigen.
- Druk op de knop ☼ om te bevestigen.

ZONSONDERGANGSMODUS
- Oppervlak van de lampenkap ingedrukt houden. De zonsondergangsmodus is 30 minuten lang actief.
- Druk eenmaal op de bovenkant van de lampenkap om de zonsondergangsmodus uit te schakelen.

NACHTMODUS
Deze functie werkt alleen wanneer het apparaat aangesloten is.
Het display gaat tussen 22:00 uur en 8:00 uur 's nachts in de nachtmodus (schermzwart (tik/schrijf) lamp in kortpoten om het display 20 seconden lang te activeren).
- ⏻ drukken om de nachtmodus in of uit te schakelen.

LAMPFUNCTIES

Het licht inschakelen	De bovenkant van de lampenkap indrukken
De lichtkleur wijzigen	De bovenkant van de lampenkap indrukken om de 9 lichtkleuren te doorlopen
De helderheid bijstellen	Op de knoop ~ en/of + drukken
Het licht uitschakelen	3 seconden wachten en dan de bovenkant van de lampenkap indrukken

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
- Mina Sunrise is ontworpen om de technische specificaties voor het opladen in acht nemen en gebruik nooit een voedingsadapter met een hogere spanning (invoer dan aangegeven, om onherstelbare schade aan het interne circuit te voorkomen (DC-ingang: 5 V).
- Bewaar of gebruik uw apparaat niet op warme of zeer koude ruimtes. Het wordt aanbevolen om uw apparaat bij kamertemperatuur te gebruiken.
- Stel uw apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht.
- Probeer het product zelf te onderhouden, te repareren of te demonteren.

PRODUCTSPECIFICATIES
Materiaal: Aluminium/ABS
Gewicht: 235 g
Afmetingen: Ø 11 x 11 cm
Maximale lichtstroom: 70 lm
Kleurtemperatuur: 2600 - 6000K
Ingangsspanning: 5 V DC
Batterijtype: 18650 lithium batterij 2000 mAh
Batterijspanning: 3.7 V
Normale gebruiksduur (indien niet aangesloten):
• Alarm met alleen geluidsmodus: Maximaal 4 maanden
• Alarm met alleen zonsopgangsmodus: Maximaal 1 maand
• Lamp (alleen lichtfunctie): Maximaal 24 uur
De batterijgebruiksduur kan variëren, afhankelijk van de gebruikte functies, helderheid, alarminstellingen en andere parameters.
Oplaadsysteem: USB Type-C
Oplaadtijd (USB Type-C): circa 5 uur
Bedrijfstemperatuur: 0 °C ~ +45 °C
Internationale garantie: 1 jaar

中文

盒内物品
1 个 Mina Sunrise — 1 条 USB C 型充电线缆 — 1 本用户手册

产品概览
1. 按压启动灯
2. 灯罩
3. 主体灯 / 触摸面板
4. 日期
5. 时间
6. 闹铃时间
7. 闹铃开启和铃声开启
8. 闹铃开启和日出模式开启
9. 夜间模式开启

(A) 始终开启显示屏：使用 USB-C 线缆和 USB 电源适配器（不提供）将 Mina Sunrise 插入电源，然后按下按钮。

(B) 节电模式：使用电池运行时，LED 显示屏将点亮 5 秒钟，然后以较低亮度再点亮 15 秒钟。触摸主体灯可唤醒屏幕。

时间 / 日期设置
- 按住 ⏻ 按钮进入时间和日期设置界面。
- 按下 ~ / + 按钮调整设置。
- 按下 ⏻ 按钮进行确认。

报警设置
完全设置
- 按住 ⏻ 按钮进入报警设置界面。
- 按下 ~ / + 按钮调整设置。
- 按下 ⏻ 按钮进行确认。

仅设置时间设置	连按两次 ⏻ 按钮
关闭铃音	响铃时按下灯罩的顶部
贪睡	触摸主体灯可贪睡 6 分钟
启用/禁用报警模式	按一次 ⏻ 按钮。重复操作，将其重新开启

屏幕亮度调整
- 按住 ☼ 按钮进入亮度设置界面。
- 按下 ~ / + 按钮调整设置。
- 按下 ☼ 按钮进行确认。

节电模式
- 按住灯罩顶部。节电模式将运行 30 分钟。
- 轻按灯罩顶部即可关闭节电模式。

夜间模式
仅当设备通电时，此功能才可用。
自 10:00 至早上 8:00，显示屏进入夜间模式（黑屏）（触摸主体灯可唤醒显示屏 20 秒钟）。
- 按一次 ⏻ 按钮，启用或禁用夜间模式。

灯泊功能

开灯	按下灯罩的顶部
切换灯光颜色	按下灯罩的顶部，在 9 种灯光颜色之间 切换
调节亮度	按下 ~ -或/和- + 按钮
关灯	等待 3 秒钟，然后按下灯罩的顶部

安全注意事项
- Mina Sunrise 旨在符合技术规范，并且切勿使用输出电压超过指定电压的电源适配器，以避免对内部电路造成不可逆的损坏（进入输入电压：5V）。
- 切勿将设备存放在或使用在过热或过冷的地方。建议在室温下使用。
- 请勿长时间将设备暴露在阳光直射下。
- 切勿尝试自行维修、修理或拆卸设备。

产品规格
材质：铝合金/ABS
重量：235 g
尺寸：Ø 11 x 11 cm
最大流明输出：70 l流明
色温：2600 - 6000K
最大输入：DC 5V
电池类型：18650 锂电池 2000 mAh
电池电压：3.7V
正常使用时间（如果未插电）：
• 仅声音模式启用：最长 4 个月
• 仅日出模式启用：最长 1 个月
• 灯（仅调光功能）：最长 24 小时
电池电压会因使用的功能、亮度、设置设置和其他参数而有所不同。
充电系统：USB Type-C
充电时间（USB-C 型电缆）：约 5 小时
工作温度：0°C ~ +45°C
国际保修：1 年

한국어

포장 박스 내용물
1x Mina Sunrise — 1x USB-C 충전 케이블 — 1개 사용설명서

제품 개요
1. 터치 작동 조명
2. 전등갓
3. 램프 본체/터치 감응 표면
4. 날짜
5. 시간
6. 알람 시간
7. 알람 켜짐 및 알람 사운드 켜짐
8. 알람 켜짐 및 일출 모드 켜짐
9. 나이트 모드 켜짐

(A) 항상 켜짐 디스플레이: USB-C 케이블과 USB 전원 어댑터(포함되지 않음)를 사용하여 Mina Sunrise를 전원에 연결합니다.

(B) 배터리 절전 모드: 배터리로 작동시킬 때는 LED 디스플레이가 5초 동안 켜지며 그 다음 15초 동안에는 낮은 밝기로 켜지십시오. 램프 본체를 터치하면 화면이 밝아집니다.

시간/날짜 설정
- 시간/날짜 설정 화면에 접근하려면 ⏻ 버튼을 꾹 누르십시오.
- ~ / + 버튼을 눌러 설정을 조정합니다.
- ⏻ 버튼을 눌러 확정합니다.

알람 설정
완전 설정
- 알람 설정 화면에 접근하려면 ⏻ 버튼을 꾹 누르십시오.
- ~ / + 버튼을 눌러 설정을 조정합니다.
- ⏻ 버튼을 눌러 확정합니다.

알람 시간 설정만	⏻ 버튼을 두 번 누릅니다
알람 끄기	알람이 울릴 때 전등갓의 상단을 누릅니다
스누즈	램프 본체를 터치하면 6분 동안 알람이 중단됩니다
알람 모드 켜기/끄기	⏻ 버튼을 한 번 누릅니다. 반복하면 다시 켜집니다

화면 밝기 조정
- ☼ 버튼을 꾹 눌러 밝기 설정 인터페이스로 들어갑니다.
- ~ / + 버튼을 눌러 설정을 조정합니다.
- ☼ 버튼을 눌러 확정합니다.

선셋 모드
- 전등갓의 상단을 꾹 누릅니다. 선셋 모드가 30분 동안 작동합니다.
- 전등갓의 상단을 한 번 누르면 선셋 모드가 종료됩니다.

나이트 모드
이 기능은 기기가 전원에 연결되어 있을 때만 작동합니다.
디스플레이가 10:00 PM부터 8:00 AM까지 나이트 모드(검은 화면)로 전환됩니다(램프 본체를 터치하면 디스플레이가 20초 동안 켜짐).
- ⏻ 버튼을 한 번 누르면 나이트 모드가 켜지거나 꺼집니다.

기능 안내

조명 켜기	전등갓의 상단을 눌러 주십시오
조명 색상 전환	전등갓의 상단을 눌러 9가지 조명 색상을 전환합니다
밝기 조정	~ 또는/및 + 버튼을 누릅니다
조명 끄기	3초 동안 기다린 다음 전등갓의 상단을 누릅니다

안전 사용 지침
- 충전기 및 전기 부품은 Mina Sunrise의 기술 규격을 준수하도록 설계되었으며, 내부 회로의 돌이킬 수 없는 손상을 방지하기 위해 필요 이상의 출력 전압을 제공하는 전원 어댑터를 절대 사용하지 마십시오(입력: 5V).
- 기기를 고온 또는 저온 환경에 보관하거나 사용하지 마십시오. 실온에서 기기를 사용할 것을 권장합니다.
- 장시간 기기를 직사광선에 노출하지 마십시오.
- 제품을 임의로 수리하거나 분해하지 마십시오.

제품 사양
재질: 알루미늄/ABS
무게: 235 g
치수: Ø 11 x 11 cm
최대 광속 출력: 70 lm
색온도: 2600 - 6000K
최대 입력: DC 5V
배터리 유형: 18650 리튬 배터리 2000 mAh
배터리 전압: 3.7V
일반 사용 시간(전원 연결되지 않은 경우):
• 사운드 모드만 작동: 최대 4개월
• 일출 모드만 작동: 최대 1개월
• 램프(조명 기능만 작동): 최대 24시간
배터리 수명은 사용 중인 기능, 밝기, 설정 및 기타 매개변수에 따라 다를 수 있습니다.
충전 시스템: USB 타입-C
충전 시간(USB-C 케이블): 약 5 시간
작동 온도: 0°C ~ +45°C
국제 보증 기간: 1년

العربية

في الصندوق
1x Mina Sunrise — 1x كابل شحن USB-C — 1x دليل مستخدم

نظرة عامة على المنتج
1. تنشيط الضوء باللمس
2. مظلة المصباح
3. جسم المصباح / السطح الحساس للمس
4. التاريخ
5. الوقت
6. وقت المنبه
7. المنبه قيد التشغيل وصوت المنبه قيد التشغيل
8. المنبه قيد التشغيل ووضع محاكاة شروق الشمس قيد التشغيل
9. وضع الليل قيد التشغيل

(A) الشاشة التي تعمل دائمًا: قم بتوصيل Mina Sunrise بمصدر للطاقة باستخدام كابل USB-C وأحد محولات الطاقة USB (غير مرفق).

(B) وضع توفير البطارية: عند التشغيل بالبطارية، ستضيء شاشة LED لمدة 5 ثوانٍ ثم لمدة 15 ثانية أخرى بسطوع أقل. المس جسم المصباح لتنشيط الشاشة.

ضبط الوقت/التاريخ
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ للوصول إلى واجهات ضبط الوقت والتاريخ.
- اضغط على الزرين ~ / + لضبط الإعدادات.
- اضغط على الزر ⏻ للتأكيد.

ضبط المنبه
ضبط شامل
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ للوصول إلى واجهات ضبط المنبه.
- اضغط على الزرين ~ / + لضبط الإعدادات.
- اضغط على الزر ⏻ للتأكيد.

ضبط وقت المنبه فقط	اضغط مرتين على الزر ⏻
إيقاف تشغيل المنبه	اضغط لأسفل على الجزء العلوي من مظلة المصباح أثناء الرنين
غفوة	المس جسم المصباح لتأجيل المنبه لمدة 6 دقائق
تشغيل / إيقاف تشغيل وضع المنبه	اضغط على الزر ⏻ مرة واحدة. كرر العملية لإعادة تشغيله

ضبط سطوع الشاشة
- اضغط مع الاستمرار على الزر ☼ للوصول إلى واجهات ضبط السطوع.
- اضغط على الزرين ~ / + لضبط الإعدادات.
- اضغط على الزر ☼ للتأكيد.

وضع غروب الشمس
- اضغط مع الاستمرار على الجزء العلوي من مظلة المصباح. يعمل وضع غروب الشمس لمدة 30 دقيقة.
- اضغط على الجزء العلوي من مظلة المصباح مرة واحدة لإيقاف وضع غروب الشمس.

الوضع الليلي
تعمل هذه الميزة فقط عند توصيل الجهاز بمصدر للطاقة.
تدخل الشاشة في الوضع الليلي (شاشة سوداء) من الساعة 10:00 مساءً حتى الساعة 8:00 صباحًا (المس جسم المصباح لتنشيط الشاشة لمدة 20 ثانية).
- اضغط على الزر ⏻ مرة واحدة لتمكين أو تعطيل الوضع الليلي.

ميزات المصباح

تشغيل المصباح	اضغط لأسفل على الجزء العلوي من مظلة المصباح
تغيير لون المصباح	اضغط لأسفل على الجزء العلوي من مظلة المصباح للتبديل بين الألوان التسعة
ضبط السطوع	اضغط على الزرين ~ -و/أو- +
إيقاف تشغيل المصباح	انتظر 3 ثوانٍ ثم اضغط لأسفل على الجزء العلوي من مظلة المصباح

تعليمات السلامة
- صُمم Mina Sunrise ليتوافق مع المواصفات الفنية للشحن ولا تستخدم أبدًا محول طاقة يعطي جهد أكبر من الموضح، وذلك لتجنب أي تلف لا يمكن إصلاحه في الدائرة الداخلية (إدخال الجهد: 5 فولت).
- لا تخزن جهازك أو تستخدمه في أماكن شديدة الحرارة أو البرودة. ومن المستحسن استخدام جهازك في درجة حرارة الغرفة.
- لا تعرض جهازك لأشعة الشمس المباشرة لفترة ممتدة من الوقت.
- لا تحاول صيانة الجهاز أو إصلاحه أو تفكيكه بنفسك.

مواصفات المنتج
المادة: الألومنيوم/ABS
الوزن: 235 جم
الأبعاد: Ø 11 x 11 سم
الإضاءة القصوى: 70 لومن
درجة حرارة اللون: 2600 ~ 6000 كلفن
الجهد الأقصى للدخل: 5 فولت تيار مستمر
نوع البطارية: بطارية ليثيوم 18650 بسعة 2000 مللي أمبير
جهد البطارية: 3.7 فولت
مدة التشغيل العادية (عند عدم التوصيل بالكهرباء):
• المنبه بالصوت فقط: ما يصل إلى 4 أشهر
• المنبه بمحاكاة شروق الشمس فقط: ما يصل إلى شهر واحد
• المصباح (الإضاءة فقط): ما يصل إلى 24 ساعة
قد تختلف مدة عمل البطارية تبعًا للوظائف المستخدمة وإعدادات السطوع والمنبه وغيرها من الإعدادات.
نظام الشحن: USB Type-C
زمن الشحن (USB-C): حوالي 5 ساعات
درجة حرارة التشغيل: 0 °م ~ 45 °م
الضمان الدولي: 1 عام

POLSKI

W OPAKOWANIU
1x Mina Sunrise — 1 x kabel ładowania USB typu C — 1x instrukcja użytkownika

INFORMACJE OGÓLNE
1. Lampka dotykowa
2. Klosz lampy
3. Lampka w korpusie / powierzchnia dotykowa
4. Data
5. Czas
6. Czas alarmu
7. Alarm WŁ. i dźwięk alarmu WŁ.
8. Alarm WŁ. i tryb symulacji wschodu słońca WŁ.
9. Tryb nocny WŁ.

(A) Wyświetlacz zawsze WŁ.: Podłącz lampkę Mina Sunrise do źródła zasilania za pomocą kabla USB-C i zasilacza USB (nie dołączone).

(B) Tryb oszczędzania baterii: Podczas pracy na baterii, wyświetlacz LED będzie WŁ. przez 5 sekund, a następnie przez kolejnych 15 sekund z mniejszą jasnością. Dotknij lampki w korpusie, aby wybudzić ekran.

USTAWIENIE CZASU/DATY
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻, aby uzyskać dostęp do interfejsów ustawień czasu i daty.
- Naciśnij przyciski ~ / +, aby zmienić ustawienia.
- Naciśnij przycisk ⏻, aby zatwierdzić.

USTAWIENIE ALARMU
Pełne ustawienia
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻, aby uzyskać dostęp do interfejsów ustawień alarmu.
- Naciśnij przyciski ~ / +, aby zmienić ustawienia.
- Naciśnij przycisk ⏻, aby zatwierdzić.

Tylko ustawienia czasu alarmu	Dwukrotnie naciśnij przycisk ⏻
WYŁĄCZANIE alarmu	Naciśnij górną część klosza podczas dzwonienia
Drzemka	Dotknij lampki w korpusie, aby włączyć drzemkę na 6 minut
Włączanie / wyłączanie trybu alarmu	Naciśnij przycisk ⏻ jeden raz. Powtórz, aby włączyć go z powrotem.

ZMIANA JASNOŚCI EKRANU
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ☼, aby uzyskać dostęp do interfejsów ustawień jasności.
- Naciśnij przyciski ~ / +, aby zmienić ustawienia.
- Naciśnij przycisk ☼, aby zatwierdzić.

TRYB ZACHODU SŁOŃCA
- Naciśnij i przytrzymaj górną część klosza lampy. Tryb zachodu słońca będzie działał przez 30 minut.
- Naciśnij górną część klosza lampy, aby wyłączyć tryb zachodu słońca.

TRYB NOCNY
Ta funkcja działa tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do zasilacza.
Ekran, 22:00 PM do 8:00 AM włączy się tryb nocny (ekran czarny) (dotknij lampki w korpusie, aby włączyć ekran na 20 sekund).
- Naciśnij przycisk ⏻, jeden raz, aby włączyć lub wyłączyć tryb nocny.

FUNKCJE LAMPY

Włączanie światła	Naciśnij górną część klosza
Zmiana koloru światła	Naciśnij górną część klosza, aby wybrać jeden z 9 kolorów światła
Regulacja jasności	Naciśnij przycisk ~ -lub- +
WYŁĄCZANIE światła	Odczekaj 3 sekundy, a następnie naciśnij górną część klosza

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
- Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać zawartych w niej zaleceń. Nie należy używać zasilacza dostarczającego większe napięcie wyjściowe niż wskazane, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia obwodu wewnętrznego (DC Wejście: 5V).
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach bardzo gorących lub bardzo zimnych. Zaleca się korzystanie z urządzenia w temperaturze pokojowej.
- Chroń urządzenie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych przez dłuższy czas.
- Nie serwisuj, nie naprawiaj ani nie dem